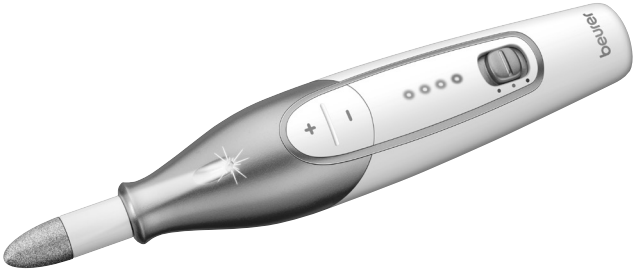
beurer

MP 64



CZ Sada na manikúru a pedikúru
Návod k použití 2

SK Súprava na manikúru a pedikúru
Návod na obsluhu 15

CE

ČESKY

Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

Obsah

1. Důležité pokyny 4
2. Popis přístroje 7
3. Uvedení do provozu 7
4. Použití 8
   4.1 Obecně 8
   4.2 nástavce 9
5. Čištění a údržba 11
6. Likvidace 12
7. Náhradní díly a díly podléhající opotřebení 12
8. Technické údaje 13
9. Záruka/servis 13

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,
děkujeme, že jste se rozhodli pro jeden z našich produktů. Naše značka je synonymem pro vysoce kvalitní, důkladně vyzkoušené výrobky týkající se tepla, jemné terapie, krevního tlaku / diagnostiky, hmotnosti, masáže, vzduchu a péče o krásu. Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

S pozdravem
váš tým Beurer

Obsah balení

- sada na manikúru a pedikúru
- 10 kvalitních safírových a plstěných nástavců
- ochranný kryt proti prachu z nehtů
- síťový adaptér s micro USB kabelem
- úložné pouzdro
- tento návod k použití

⚠ Varování

- Přístroj je určen pouze pro použití v domácím/soukromém prostředí, ne v komerční oblasti.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.
- Přístroj nepoužívejte, jestliže vykazuje závady nebo řádně nefunguje. V takovém případě se ihned obraťte na zákaznický servis.
- Opravy mohou provádět jen zákaznické servisy nebo autorizovaní obchodníci.
- Jestliže dojde k poškození napájecího kabelu u tohoto přístroje, musíte ho odstranit. Pokud ho nelze vyjmout, musíte zlikvidovat přístroj.

Vysvětlení symbolů

V návodu k použití a na typovém štítku jsou uvedeny tyto symboly:

	VAROVÁNÍ	Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví
	POZOR	Bezpečnostní upozornění na možné poškození přístroje/příslušenství
	Upozornění	Upozornění na důležité informace
	Dodržujte návod k použití.	
	Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)	
	Výrobce	
	Přístroj má dvojnásobnou ochrannou izolaci a odpovídá tak třídě ochrany 2.	
	Používejte pouze v uzavřených prostorech.	
01 PET 21 PAP	Obal zlikvidujte s ohledem na životní prostředí.	

1. Důležité pokyny

POZOR:

Při používání může na kůži nebo u nehtů dojít k velkému nárůstu tepla.

– Během ošetřování pravidelně kontrolujte výsledky. To platí zejména pro diabetiky, neboť jsou méně citliví na bolest a mohli by se snadněji poranit. Součástí dodávky jsou nástavce 1, 2, 3, 4 a 5, které jsou v zásadě vhodné pro diabetiky, neboť slouží pouze k plošnému, a nikoli bodovému ošetření.

Nástavce 6 až 10 se však pro diabetiky hodí méně. Pracujte vždy opatrně. V případě pochybností se obraťte na svého lékaře.

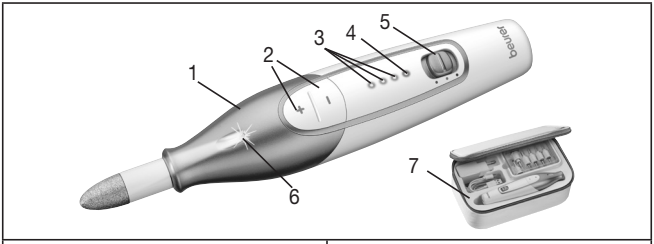
- Tento přístroj se smí používat pouze k účelu, ke kterému byl vytvořen, a způsobem uvedeným v tomto návodu k použití. Jakékoliv nesprávné použití může být nebezpečné.
- Při dlouhotrvajícím intenzivním používání, např. při obrušování ztvrdlé kůže na nohou, se může přístroj více zahřát. Abyste zabránili popáleninám kůže, je třeba mezi jednotlivým ošetřením dodržovat delší přestávky. V zájmu vlastní bezpečnosti neustále kontrolujte zahřívání přístroje. To platí zejména pro osoby, které jsou méně citlivé na teplo.
- Přístroj je určen pro vlastní potřebu, ne pro lékařské nebo komerční účely.
- Přístroj smí z hygienických důvodů používat pouze jedna osoba.
- Výrobce neručí za škody vzniklé neodborným nebo nevhodným používáním.
- Obalový materiál nenechávejte v dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Přístroj je třeba často kontrolovat, zda nevykazuje známky poškození nebo opotřebení. Pokud se takové známky objeví nebo byl-li přístroj použit neodborným způsobem, je třeba ho před dalším používáním předat ke kontrole výrobci nebo prodejci.
- Přístroj ihned vypněte, pokud dojde k závadám nebo provozním poruchám.
- V žádném případě se nepokoušejte opravovat přístroj sami!
- Přístroj používejte pouze s dodávaným příslušenstvím.
- Nikdy nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru, zejména pokud jsou v blízkosti děti.
- Nepoužívejte u drobných ani větších zvířat.
- Zabraňte jakémukoli kontaktu s vodou. (Při čištění používejte pouze lehce navlhčenou utěrku!) Voda se nikdy nesmí dostat dovnitř přístroje. Nikdy nenamáčejte přístroj do vody. V žádném případě nepoužívejte přístroj ve vaně, pod sprchou, v bazénu nebo nad umyvadlem naplněným vodou. Pokud by se dovnitř přístroje přesto dostala voda, ihned jej odpojte od elektrické sítě a obraťte se na prodejce s elektrickými přístroji nebo na zákaznický servis.
- Dbejte na to, aby se při používání přístroje do rotujících nástavců nezachytily vaše vlasy. Pro jistotu si upevněte vlasy gumičkou.
- Chraňte přístroj před kontaktem se zdroji tepla.
- Nepoužívejte přístroj pod dekou, polštářem atd.
- Při používání přístroje a síťového adaptéru musíte mít suché ruce.
- Netahejte za síťový kabel nebo za přístroj, pokud chcete vytáhnout síťový adaptér ze zásuvky.

– Síťový adaptér můžete používat jen se síťovým napětím, které je na něm uvedeno.
– Přístroj můžete používat jen s dodávaným síťovým adaptérem.

ⓘ Pokyny pro zacházení s bateriemi

- Pokud by se tekutina z článku baterie dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima, opláchněte postižené místo vodou a vyhledejte lékaře.
- ⚠ **Nebezpečí spolknutí!** Malé děti by mohly baterie spolknout a udusit se. Baterie proto uchovávejte mimo dosah malých dětí!
- Chraňte baterie před nadměrným teplem.
- ⚠ **Nebezpečí výbuchu!** Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie se nesmí rozebírat, otevírat nebo drtit.
- Používejte jen nabíječky uvedené v návodu k použití.
- Baterie se musí před použitím správně nabít. Vždy musíte dodržovat pokyny výrobce, popř. údaje v tomto návodu k použití pro správné nabíjení.
- Před prvním spuštěním zcela nabijte baterii (viz kapitola 3).
- Pro dosažení co nejdelší životnosti baterie ji plně nabíjejte minimálně 2krát za rok.

2. Popis přístroje



1. Sada na manikúru a pedikúru	5. Posuvný spínač pro pravý/levý chod a polohu vypnuto
2. Regulace rychlosti +/-	6. LED světlo
3. Zobrazení stupně rychlosti	7. Úložné pouzdro
4. LED kontrolka směru chodu (červená pro levý chod, zelená pro pravý chod)	

3. Uvedení do provozu

Tato sada na manikúru a pedikúru je vybavena kvalitními nástavci. V základním provedení obsahuje sada 10 nástavců s odolným safírovým povrchem nebo s lešticí plstí.
Společně s třístupňovou regulací rychlosti a pravým/levým chodem je zajištěna profesionální péče o nohy a nehty, jakou jinak může poskytnout jen návštěva pedikúry. Všechny nástavce jsou pohodlně uloženy v pouzdru přístroje MP 64.
Integrované osvětlení LED zajišťuje optimální světelné poměry při aplikaci.

Při uvedení přístroje do provozu postupujte takto:
- Odstraňte obal.
- Zkontrolujte, zda přístroj, síťový adaptér nebo kabel nejsou poškozeny.
- Kabel položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.
- Připojte přístroj k síti. Přístroj musí být v tomto **okamžiku** vypnutý. Posuvný spínač je v prostřední poloze. Pokud bliká červená/zelená LED kontrolka nad posuvným spínačem, je přístroj zapnutý a nelze ho nabíjet.
- Před prvním použitím přístroj nabíjejte asi 3 hodiny.

- Průběžné blikání 3 modrých kontrolek nabíjení znamená, že se baterie nabíjí. Jakmile všechny 3 LED kontrolky nepřetržitě svítí, je přístroj plně nabitý. Pak můžete přístroj použít v provozu na baterii.
- Rychlé blikání modrých LED kontrolek (podle toho, jaký stupeň rychlosti je nastaven, 1,2 nebo 3 LED kontrolky) během provozu na baterii znamená, že je baterie vybitá.
- Přístroj můžete nabíjen pomocí adaptéru ze sítě nebo případně pomocí USB kabelu.
- Nabitá baterie umožňuje bezdrátový provoz v délce asi 2 hodin.

Přístroj se po 20 minutách automaticky vypne. Po této době je třeba udělat přestávku minimálně na 15 minut, aby nedošlo k přehřátí motoru.

4. Použití

4.1 Obecně

– Tento přístroj je určen pouze pro ošetřování rukou (manikúra) a nohou (pedikúra).
– Dbejte na to, aby byl přístroj zprvu vypnutý.
– Vyberte požadovaný nástavec a lehkým zatlačením ho nasaďte na osičku přístroje. Nástavec sejmete tak, že za něj v přímém směru zatáhnete a oddělíte ho od přístroje.
– Zapněte přístroj tak, že posuvný spínač posunete směrem dolů (chod vlevo, kontrolka LED svítí červeně) nebo nahoru (chod vpravo, kontrolka LED svítí zeleně).
– Tlačítky označenými plus (+) a minus (-) můžete zvolit otáčky hnací osičky. Každé ošetřování začněte s nízkými otáčkami a zvyšujte je až podle potřeby.
– Podle zvolené rychlosti se na přístroji rozsvítí modré kontrolky LED.
– Všechny nástavce na pilování a broušení jsou povrstveny safírovými zrny. Tato zrna zaručují velmi dlouhou životnost a téměř nulovou opotřebitelnost.
– Na nástavce příliš netlačte, vždy je opatrně přikládejte k místu, které chcete ošetřit.
– Přístroj lehce přitlačte k příslušnému místu a krouživými pohyby přejíždějte přes ošetřované části.
– Uvědomte si, že brousicí nástavce mají nižší účinnost, jestliže pokožku předem namočíte nebo navlhčíte. Proto doporučujeme nenamáčet nohy předem do vodní lázně.
– Neodstraňujte celou vrstvu ztvrdlé kůže z důvodu zachování přirozené

ochrany pokožky.
– Dbejte na to, aby se osička vždy volně otáčela. Osička se nesmí na dlouhou dobu zablokovat, jinak by se přístroj mohl příliš zahřát a poškodit.
– Po každém použití naneste na ošetřená místa zvlhčující krém.

Přístroj se vypne, když je nástavec během ošetření zablokován cca na 3 sekundy. Aby se znovu spustil, je nutné ho krátce vypnout a pak opět zapnout.

Důležité:

Během ošetřování kontrolujte dosažené výsledky. Platí to zejména pro diabetiky, protože mají méně citlivou kůži na rukou a nohou.

4.2 nástavce

Protože se jedná o profesionální nástavce, zacházejte s nimi prosím opatrně, při nesprávném používání byste si mohli přivodit zranění. Zejména při vyšších rychlostech doporučujeme postupovat opatrně.

Součástí přístroje jsou tyto nástavce:

1 – jemný safírový kotouč

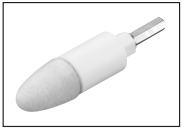
Vhodný pro pilování a úpravu nehtů, safírový kotouč s jemnou zrnitostí. Zvláštností tohoto safírového kotouče je, že rotuje pouze vnitřní brusný kotouč, vnější rám zůstává pevný. Tím je umožněno přesné pilování nehtů bez nebezpečí, že rychle rotující kotouč spálí kůži.

2 – hrubý safírový kotouč

Vhodný pro pilování a úpravu nehtů, safírový kotouč s hrubou zrnitostí. S tímto nástavcem si můžete sami opilováním zkrátit tlusté nehty. Protože nástavec rychle odstraňuje velké plochy nehtů, měli byste postupovat opatrně.

3 – safírový kužel

Používá se k odstraňování suché kůže, ztvrdlé kůže nebo otlaků na chodidle a na patě a pro úpravu nehtů.

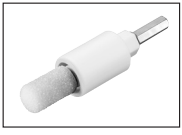


4 – plstěný kužel

Používá se k uhlazení a vyleštění okrajů nehtů po pilování i k vyčištění povrchu nehtů. Nehty leštěte vždy krouživými pohyby a nenechávejte plstěný kužel působit na jednom místě příliš dlouho, neboť by třením mohlo dojít k nárůstu tepla.

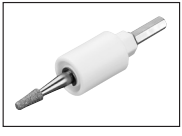
5 – jemná safírová bruska na ztvrdlou kůži

K odstraňování ztvrdlé kůže na chodidle a na patě. Tento nástavec slouží k ošetření větších ploch.



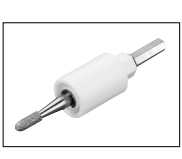
6 – krystalová bruska na ztvrdlou kůži

Hrubý krystalový brusný nástavec pro rychlé odstranění silné vrstvy ztvrdlé kůže nebo velkých otlaků na chodidle a na patě.



7 – válcová fréza

Pro obroušení zrohovatělého povrchu nehtů na nohou i pro jejich vyhlazení nahrubo. Válcovou frézu přiložte vodorovně k povrchu nehtu a krouživými pohyby pomalu odstraňujte požadovanou vrstvu nehtu.

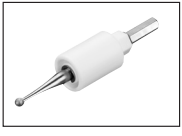


8 – fréza plamínkového tvaru

Používá se k odstranění zarostlých nehtů. Frézu opatrně přiložte na ošetřované místo a odstraňte nutné části nehtu.

9 – jehlová fréza

Jehlová fréza je přesný přístroj. Buďte opatrní při manipulaci s tímto nástavcem, protože byste se jinak mohli lehce zranit. Můžete s ním uvolňovat zarostlé nehty a odstraňovat odumřelé částečky nehtů. Jehlovou frézu používejte s nízkými otáčkami.



10 – safírová fréza kulatá

Tento nástavec se používá k odstranění kuřích ok. Pokud tento nástavec používáte, uvědomte si, že při odstraňování kuřích ok rychle proniknete hluboko do kůže a můžete poškodit okostici.

11 – ochranný kryt proti prachu z nehtů

Tento nástavec bezpečně zachytí prach z nehtů a částice pokožky.

Při pilování postupujte vždy od vnější strany nehtu ke špičce!
Během ošetřování pravidelně kontrolujte výsledky. Jakmile by pro vás bylo používání přístroje nepříjemné, ukončete ošetřování.

5. Čištění a údržba

Před čištěním vždy vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky!

– Přístroj čistěte lehce navlhčenou utěrkou. V případě silného znečištění můžete utěrku navlhčit slabým mýdlovým roztokem.
– V případě potřeby můžete nástavce z hygienických důvodů očistit utěrkou nebo kartáčkem navlhčeným alkoholem. Následně je důkladně osušte.
– Přístroj nesmí spadnout na zem.
– Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala žádná voda. Jestliže by se tak stalo, použijte přístroj teprve tehdy, když je zcela vysušený.
– K čištění nepoužívejte žádné chemické nebo abrazivní čisticí prostředky.
– Nikdy přístroj nebo adaptér nevkládejte do vody nebo do jiných kapalin.

6. Likvidace

V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem. Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má likvidaci na starost.

Použité, zcela vybité baterie se likvidují prostřednictvím speciálně označených sběrných nádob, ve sběrnách pro zvláštní odpady nebo u prodejců elektrotechniky. Podle zákona jste povinni baterie likvidovat.

- Na bateriích s obsahem škodlivých látek se nacházejí následující značky:
  Pb = baterie obsahuje olovo,
  Cd = baterie obsahuje kadmium,
  Hg = baterie obsahuje rtuť.

Sejměte silikonové pouzdro a otevřete kryt. Vyjměte baterii a řádně ji zlikvidujte.

7. Náhradní díly a díly podléhající opotřebení

Náhradní díly a díly podléhající opotřebení si můžete objednat prostřednictvím příslušného servisu pod uvedeným číslem materiálu.

Název	**Číslo položky nebo objednací číslo**
Jemný safírový kotouč	162 750
Hrubý safírový kotouč	162 751
Safírový kužel	162 752
Plstěný kužel	162 753
Jemná safírová bruska na ztvrdlou kůži	162 754
Krystalová bruska na ztvrdlou kůži	164 064
Válcová fréza	162 755
Fréza plamínkového tvaru	162 756

Jehlová fréza	164 066
Safírová fréza kulatá	164 065
Ochranný kryt proti prachu z nehtů	163 755

8. Technické údaje

Napájení	vstup: 100–240 V~ 50/60 Hz, 0,2 A výstup: 5,0 V ⎓ 1000 mA
Rozměry	175 × 36 × 38,5 mm
Hmotnost	cca 133 g
Baterie: Kapacita Jmenovité napětí Označení typu	 1 000 mAh 3,7 V Li-Ion

9. Záruka/servis

Při uplatňování nároků z odpovědnosti za vady se obraťte na místního prodejce nebo místní pobočku (viz seznam „Service international“).
Při zasílání přístroje přiložte kopii dokladu o koupi a stručný popis závady.

Platí tyto záruční podmínky:

1. Záruční doba produktů BEURER činí 3 let nebo – pokud je delší – rozhodující je záruční doba od data nákupu platná v příslušné zemi.
   Při uplatňování nároku z odpovědnosti za vady je nutné doložit datum nákupu dokladem o koupi nebo fakturou.
2. Opravou (celého přístroje nebo jeho částí) se záruční lhůta neprodlužuje.
3. Záruka se nevztahuje na poškození v důsledku
   a. neodborné manipulace, např. při nedodržení uživatelských pokynů.
   b. oprav nebo změn ze strany zákazníka nebo neoprávněných osob.
   c. přepravy od výrobce k zákazníkovi nebo během přepravy do servisního střediska.
   d. Záruka se nevztahuje na příslušenství, které podléhá běžnému opotřebení (manžeta, baterie atd.).
4. Odpovědnost za následné přímé nebo nepřímé škody způsobené přístrojem je vyloučena v případě, že byly při poškození uznány nároky z odpovědnosti za vady.

Chyby a změny vyhrazeny

SLOVENSKY

Starostlivo si prečítajte tento návod na obsluhu, uschovajte ho na neskoršie použitie, sprístupnite ho aj iným používateľom a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

Obsah

1. Dôležité upozornenia 16
2. Popis prístroja 19
3. Uvedenie do prevádzky 19
4. Použitie 20
   4.1 Všeobecne 20
   4.2 Nadstavce 21
5. Čistenie/starostlivosť 23
6. Likvidácia 24
7. Náhradné diely a diely podliehajúce opotrebovaniu 24
8. Technické údaje 25
9. Záruka/Servis 26

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
ďakujeme, že ste sa rozhodli pre jeden z našich výrobkov. Naše meno zaručuje hodnotné a dôkladne odskúšané produkty najvyššej kvality z oblasti tepla, jemnej terapie, krvného tlaku/diagnostiky, hmotnosti, masáže, krásy a vzduchu. Starostlivo si prečítajte tento návod na obsluhu, uschovajte ho pre neskoršie použitie, sprístupnite ho aj iným používateľom a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

S priateľským odporúčaním
Váš tím Beurer

Obsah balenia

- súprava na manikúru a pedikúru
- 10 kvalitných nadstavcov zo zafíru a plsti
- ochranný nadstavec pre prach z nechtov
- sieťový adaptér s micro USB káblom
- úložná taštička
- návod na obsluhu

⚠ Výstraha

- Prístroj je určený iba na použitie v domácom/súkromnom prostredí, nie na komerčné použitie.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami alebo vedomosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a ak rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Prístroj nepoužívajte, ak nesie známky poškodenia alebo ak nefunguje správne. V takom prípade kontaktujte zákaznícky servis.
- Opravy môže vykonávať len zákaznícky servis alebo autorizovaní predajcovia.
- V prípade, že sa poškodí elektrické prívodné vedenie tohto prístroja, musí sa toto vedenie odstrániť. Ak ho nie je možné odobrať, prístroj sa musí zlikvidovať.

Vysvetlenie symbolov

V návode na obsluhu a na typovom štítku sú použité tieto symboly:

	VÝSTRAHA	Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie vášho zdravia
	POZOR	Bezpečnostné upozornenie na možné škody na prístroji/príslušenstve.
	Upozornenie	Upozornenie na dôležité informácie
	Dodržujte návod na obsluhu	
	Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).	
	Výrobca	
	Prístroj je vybavený dvojitou ochrannou izoláciou a tým zodpovedá triede ochrany 2.	
	Prístroj používajte iba v uzavretých priestoroch.	
	Obal ekologicky zlikvidujte	

1. Dôležité upozornenia

POZOR:

Pri použití môže na koži alebo na nechte dochádzať k výraznej tvorbe tepla.

– Počas ošetrovania pravidelne kontrolujte výsledky. To platí predovšetkým pre diabetikov, pretože tí sú menej citliví na bolesť a môžu sa ľahko poraniť. Dodávané nadstavce 1, 2, 3, 4 a 5 sú v zásade vhodné pre diabetikov, pretože slúžia iba na plošné a nie na bodové ošetrovanie.

Nadstavce 6 až 10 sú naopak menej vhodné pre diabetikov. Vždy pracujte veľmi opatrne. V prípade pochybností sa poraďte s lekárom.

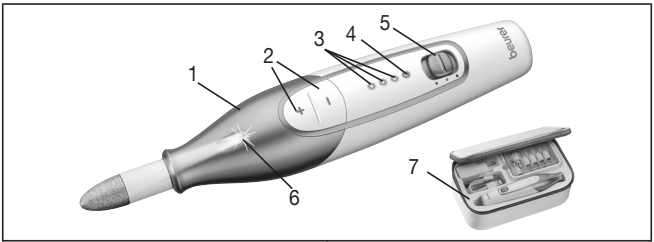
– Tento prístroj sa smie používať iba na účel, pre ktorý bol vyvinutý, a spôsobom uvedeným v tomto návode na obsluhu. Akékoľvek neprimerané použitie môže byť nebezpečné.
– Pri dlhodobom intenzívnom používaní prístroja, napr. obrusovaní zrohovatenej kože na chodidlách, sa prístroj môže viac zohrievať. Aby sa predišlo popáleniu kože, musia sa medzi jednotlivými aplikáciami dodržiavať dlhšie prestávky. Pre vlastnú bezpečnosť neustále kontrolujte teplotu prístroja. To platí predovšetkým pre osoby necitlivé na teplo.
– Prístroj je určený len na osobné použitie, nie na lekárske alebo komerčné použitie.
– Prístroj sa z hygienických dôvodov smie používať iba pri jednej osobe.
– Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku neodborného alebo nesprávneho použitia.
– Obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.
– Prístroj je potrebné často kontrolovať, či nevykazuje známky opotrebovania alebo poškodenia. V prípade, že sa vyskytnú známky opotrebovania alebo ak bol prístroj nesprávne použitý, je potrebné ho pred ďalším použitím doručiť k výrobcovi alebo predajcovi na kontrolu.
– Ak sa prístroj pokazí alebo sa vyskytnú poruchy, ihneď ho vypnite.
– V žiadnom prípade sa prístroj nepokúšajte opraviť sami!
– Prístroj používajte len s dodávaným príslušenstvom.
– Prístroj nikdy nepoužívajte bez dozoru, najmä ak sa v blízkosti nachádzajú deti.
– Nepoužívajte pri domácich zvieratách/zvieratách.
– Zabráňte akémukoľvek kontaktu s vodou (okrem čistenia mierne navlhčenou utierkou!). Do vnútra prístroja nesmie nikdy preniknúť voda. Prístroj nikdy neponárajte do vody. Prístroj v žiadnom prípade nepoužívajte vo vani, sprche, bazéne alebo nad umývadlom s vodou. Ak aj napriek tomu do telesa prístroja prenikla voda, prístroj okamžite odpojte od siete a obráťte sa na svojho predajcu elektroniky alebo zákaznícky servis.
– Dbajte na to, aby sa vám pri používaní nezachytili do rotačných nadstavcov vlasy. Pre vlastnú bezpečnosť si vlasy uchyťte gumičkou.
– Pristroj uchovávajte mimo zdrojov tepla.
– Prístroj nepoužívajte pod dekou, vankúšmi atď.
– Ruky musia byť pri akomkoľvek používaní prístroja a sieťového zdroja so zástrčkou suché.

– Neťahajte za kábel alebo za prístroj, ak chcete vytiahnuť sieťový zdroj so zástrčkou zo zásuvky.
– Sieťový zdroj so zástrčkou sa smie používať iba so sieťovým napätím, ktoré je na ňom uvedené.
– Prístroj sa smie používať iba so sieťovým zdrojom so zástrčkou, ktorý je súčasťou dodávky.

ⓘ Upozornenia týkajúce sa manipulácie s akumulátormi

- Ak sa kvapalina vytekajúca z článku akumulátora dostane do kontaktu s pokožkou alebo očami, postihnuté miesto umyte a vyhľadajte lekársku pomoc.
- ⚠ **Nebezpečenstvo prehltnutia!** Malé deti môžu akumulátory prehltnúť a zadusiť sa nimi. Z toho dôvodu skladujte akumulátory mimo dosahu malých detí!
- Akumulátory chráňte pred nadmerným teplom.
- ⚠ **Nebezpečenstvo výbuchu!** Akumulátory nikdy nehádžte do ohňa.
- Akumulátory nerozoberajte, neotvárajte a neštiepte.
- Na nabíjanie používajte len nabíjacie stanice uvedené v návode na obsluhu.
- Akumulátory musia byť pred použitím správne nabité. Vždy dodržujte pokyny výrobcu na správne nabíjanie, resp. údaje uvedené v tomto návode na obsluhu.
- Pred prvým použitím nabite akumulátor doplna (pozri kapitolu 3).
- Na dosiahnutie čo najdlhšej životnosti akumulátora nabite akumulátor doplna aspoň 2-krát do roka.

2. Popis prístroja



1. Prístroj na manikúru/pedikúru	5. Posuvný prepínač pre pravý/ľavý chod a polohu vypnutia
2. +/- Regulácia rýchlosti	6. LED svetlo
3. Indikátor stupňa intenzity	7. Úložná taštička
4. LED indikátor v smere chodu (chod vľavo červená, chod vpravo zelená)	

3. Uvedenie do prevádzky

Táto súprava na manikúru a pedikúru je vybavená veľmi kvalitnými nadstavcami. V základnom balení sa nachádza 10 nadstavcov so zafírovým povrchom, resp. leštiacou plsťou s dlhou životnosťou.
Trojstupňová regulácia rýchlosti a pravý/ľavý chod prístroja umožňujú profesionálnu starostlivosť o chodidlá a nechty, aká je inak možná iba u pedikérky. Všetky nadstavce sa dajú bez problémov integrovať do úložnej taštičky MP 64.
Integrované LED svetlo tiež zabezpečuje optimálne svetelné podmienky počas používania.

Pre uvedenie prístroja do prevádzky postupujte nasledovne:
- Odstráňte balenie.
- Skontrolujte prístroj, zástrčku a kábel, či nie sú poškodené.
- Kábel počas nabíjania položte tak, aby nepredstavoval nebezpečenstvo zakopnutia.

- Zapojte prístroj do elektrickej siete. Prístroj musí byť vo **vypnutom stave**. Posuvný spínač sa následne nachádza v strednej polohe. Ak bliká červená/zelená LED nad posuvným prepínačom, prístroj je v zapnutom stave a nedá sa nabiť.
- Pred prvým použitím prístroj 3 hodiny nabíjajte.
- Nepretržité blikanie 3 modrých kontroliek stavu nabitia znamená, že sa akumulátor nabíja. Keď 3 LED diódy permanentne svietia, prístroj je kompletne nabitý. Následne môžete začať spotrebič používať v akumulátorovej prevádzke.
- Rýchle blikanie modrých LED diód (v závislosti od stupňa rýchlosti, v ktorej sa nachádzate, 1,2 alebo 3 LED) počas akumulátorovej prevádzky znamená, že akumulátor je vybitý.
- Prístroj môžete nabiť pomocou zástrčky zo siete alebo pomocou USB kábla.
- Jedno nabitie akumulátora stačí na približne 2 hodiny bezkáblovej prevádzky.

Prístroj sa po 20 minútach automaticky vypne. Po uplynutí tohto času je potrebné prerušiť ošetrovanie minimálne na 15 minút, aby sa predišlo prehriatiu motora.

4. Použitie

4.1 Všeobecne

– Tento prístroj je určený iba na ošetrovanie rúk (manikúra) a nôh (pedikúra).
– Dbajte na to, aby bol prístroj predtým vypnutý.
– Zvoľte si požadovaný nadstavec a s miernym tlakom ho nasaďte na os prístroja. Pre odobratie ťahajte nadstavec a prístroj rovno od seba.
– Prístroj zapnite posunutím posuvného spínača nadol (ľavotočivý chod, svieti červená LED) alebo nahor (pravotočivý chod, svieti zelená LED).
– Obidvoma tlačidlami, ktoré sú označené plusom (+) a mínusom (-), môžete zvoliť otáčky hnacej osi. Každé použitie začnite s nízkymi otáčkami a zvyšujte ich až neskôr podľa potreby.
– V závislosti od zvolenej rýchlosti sú na povrchu prístroja viditeľné modré LED.
– Všetky pilníkové a brúsne nadstavce majú povrchovú úpravu so zafírovými zrnkami. Tá zaručuje ich dlhú životnosť a zabezpečuje takmer žiadne opotrebovanie.

– Nevyvíjajte silný tlak a nadstavce vždy približujte k opracovávanému miestu opatrne.
– Prístrojom pomaly prechádzajte krúživými pohybmi s miernym tlakom po ošetrovaných častiach tela.
– Majte na pamäti, že brúsne nadstavce majú v prípade navlhčenej, resp. vlhkej kože menší výkon. Z toho dôvodu vás prosíme, aby ste si pred ošetrením nedávali vodný kúpeľ.
– Neodstraňujte celú zrohovatenú kožu, aby zostala zachovaná prirodzená ochrana kože.
– Dbajte na to, aby sa os vždy otáčala voľne. Os nesmie byť trvalo blokovaná, pretože v opačnom prípade sa prístroj príliš zohreje a poškodí sa.
– Po každom použití naneste na ošetrované miesta hydratačný krém.

Prístroj sa vypne, keď sa brúsny kotúč počas používania zablokuje asi na 3 sekundy. Na opätovné spustenie sa musí krátko vypnúť a potom opäť zapnúť.

Dôležité:

Počas ošetrovania kontrolujte výsledky. To platí predovšetkým pre diabetikov, ktorí majú na rukách a nohách menšiu citlivosť.

4.2 Nadstavce

Keďže v tomto prípade ide o profesionálne nadstavce, prosíme vás, aby ste s nimi zaobchádzali opatrne, pretože pri nesprávnej manipulácii s nimi sa môžete poraniť. Predovšetkým pri vyšších otáčkach je potrebné opatrné zaobchádzanie.

Nasledovné nadstavce sú súčasťou prístroja:

1 – zafírový kotúč, jemný

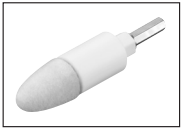
Pilníkovanie a opracovávanie nechtov, jemná zrnitosť zafírového kotúča. Zvláštnosťou tohto zafírového kotúča je, že rotuje iba vnútorný brúsny kotúč, pričom vonkajšia objímka zostáva pevná. To umožňuje presné pilníkovanie nechtov bez nebezpečenstva spálenia kože rýchlo rotujúcim kotúčom.

2 – zafírový kotúč, hrubý

Pilníkovanie a opracovávanie nechtov, hrubá zrnitosť zafírového kotúča. S týmto nadstavcom môžete pilníkovaním skrátiť aj hrubé nechty. Keďže dochádza k rýchlemu odoberaniu z nechta, mali by ste aj s ním zaobchádzať opatrne.

3 – zafírový kužeľ

Odstraňovanie suchej kože, zrohovatenej kože alebo mozoľov na chodidlách a pätách a úprava nechtov.



4 – plstený kužeľ

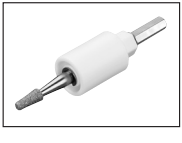
Vyhladzovanie a leštenie okraja nechta po pilníkovaní a čistenie povrchu nechta. Nechty leštite vždy krúživými pohybmi a plstený kužeľ nenechávajte stáť na jednom mieste, pretože z dôvodu trenia môže dôjsť k vytváraniu veľkého tepla.

5 – jemná zafírová brúska na zrohovatenú kožu

Na odstránenie zrohovatenej kože z chodidla a päty. Tento nadstavec slúži na plošné použitie.

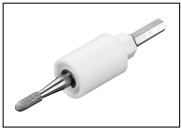
6 – kryštálová brúska na zrohovatenú kožu

Drsný kryštálový brúsny nadstavec na rýchle odstránenie zrohovatenej kože alebo veľkých mozoľov na chodidle a päte.



7 – valcová fréza

Obrusovanie skôrnatených povrchov nechtov a ich hrubé vyhladzovanie. Za tým účelom priložte valcovú frézu vodorovne k povrchu nechta a pomalými krúživými pohybmi obrusujte požadovanú vrstvu nechta.

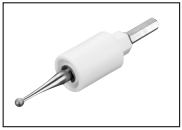


8 – fréza v tvare plameňa

Na uvoľňovanie zarastených nechtov. Za tým účelom priložte frézu v tvare plameňa k ošetrovanému miestu a obrusujte požadovanú vrstvu nechta.

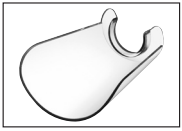
9 – ihlová fréza

Ihlová fréza je precízny nástroj. Prosím, buďte opatrný pri manipulácii s týmto nadstavcom, pretože neopatrné používanie môže viesť k zraneniam. Pomocou neho môžete odhaliť zarastené nechty a odstrániť mŕtve časti nechtov. Ihlovú frézu používajte pri nízkej rýchlosti.



10 – zafírová fréza okrúhla

Táto súčasť príslušenstva sa používa na dôkladné odstránenie kurích ôk. Pri použití tohto nadstavca majte na pamäti, že pri úbere vrstvy kože kurieho oka sa rýchlo dostanete hlbšie do kože a tým môžete poškodiť okosticu.



11 – ochranný nadstavec pre prach z nechtov

Tento nadstavec bezpečne zachytáva prach z nechtov a čiastočky kože.

Pri pilníkovaní pracujte vždy od vonkajšej strany nechta ku špičke!
Počas ošetrovania pravidelne kontrolujte výsledky. Hneď ako sa použitie stane nepríjemným, ošetrovanie ukončite.

5. Čistenie/starostlivosť

Pred čistením vždy vytiahnite sieťový zdroj zo zásuvky!

– Prístroj čistite mierne navlhčenou handričkou. V prípade silnejšieho znečistenia môžete utierku navlhčiť jemným mydlovým lúhom.
– Nadstavce je v prípade potreby z hygienických dôvodov možné čistiť utierkou, príp. kefkou navlhčenou alkoholom. Následne ich úplne vysušte.
– Nenechajte prístroj spadnúť na zem.

– Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja nedostala žiadna voda. V prípade, že do prístroja predsa prenikla voda, nepoužívajte ho, kým úplne nevyschne.
– Na čistenie nepoužívajte žiadne chemické alebo abrazívne čistiace prostriedky.
– Prístroj a sieťový adaptér v žiadnom prípade neponárajte do vody alebo inej kvapaliny.

6. Likvidácia

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po skončení životnosti nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom vhodných zberných miest vo vašej krajine. Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). V prípade otázok sa obráťte na miestny úrad zodpovedný za likvidáciu.

Spotrebované, úplne vybité akumulátory je potrebné likvidovať vložením do špeciálne označených zberných nádob, odovzdaním na zberných miestach alebo v obchodoch s elektronikou. Zo zákona ste povinný akumulátory zlikvidovať.

• Na akumulátoroch obsahujúcich škodlivé látky nájdete tieto značky:
  Pb = batéria obsahuje olovo,
  Cd = batéria obsahuje kadmium,
  Hg = batéria obsahuje ortuť.

Odstráňte silikónové puzdro a otvorte kryt. Potom vyberte akumulátor, aby ste ho riadne zlikvidovali.

7. Náhradné diely a diely podliehajúce opotrebovaniu

Náhradné diely a diely podliehajúce opotrebovaniu môžete získať na príslušnej servisnej adrese po zadaní čísla materiálu.

Označenie	Výrobné alebo objednávacie číslo
Zafírový kotúč, jemný	162 750
Zafírový kotúč, hrubý	162 751
Zafírový kužeľ	162 752
Plstený kužeľ	162 753

Jemná zafírová brúska na zrohovatený kožu	162 754
Kryštálová brúska na zrohovatenú kožu	164 064
Valcová fréza	162 755
Fréza v tvare plameňa	162 756
Ihlová fréza	164 066
Zafírová fréza okrúhla	164 065
Ochranný nadstavec proti prachu z nechtov	163 755

8. Technické údaje

Napájanie	Vstup: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A Výstup: 5,0 V ⎓ 1000 mA
Rozmery	175 × 36 × 38,5 mm
Hmotnosť	cca 133 g
Akumulátor: Kapacita Menovité napätie Typové označenie	 1000 mAh 3,7 V Li-ion

9. Záruka/Servis

V prípade záručných nárokov sa obráťte na svojho miestneho obchodníka alebo miestne zastúpenie (pozri zoznam „Service international“).
V prípade zaslania prístroja priložte kópiu pokladničného dokladu a krátky popis chyby.

Platia nasledujúce záručné podmienky:

1. Záručná doba pre výrobky BEURER je 3 roky alebo – ak je dlhšia – je rozhodujúca záručná doba od dátumu kúpy platná v príslušnej krajine. V prípade nároku na záruku sa musí preukázať dátum kúpy pomocou pokladničného dokladu alebo faktúry.
2. Opravami (celého prístroja alebo jeho častí) sa záručná doba nepredlžuje.
3. Záruka sa netýka poškodení v dôsledku
   a. nesprávnej manipulácie, napr. v dôsledku nedodržania pokynov na používanie;
   b. opráv alebo zmien zo strany zákazníka alebo nepovolaných osôb;
   c. prepravy od výrobcu k zákazníkovi alebo počas prepravy do servisného strediska;
   d. záruka neplatí na príslušenstvo, ktoré podlieha bežnému opotrebovaniu (manžeta, batérie atď.).
4. Takisto je potom vylúčená záruka na priame alebo nepriame následné škody spôsobené prístrojom, keď sa pri poškodení prístroja uzná nárok na záruku.

Chyby a zmeny vyhradené

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com • www.beurer.healthguide.com

570.37_MP64_2018-09-26_02_IM2_BEU_CZ-SK